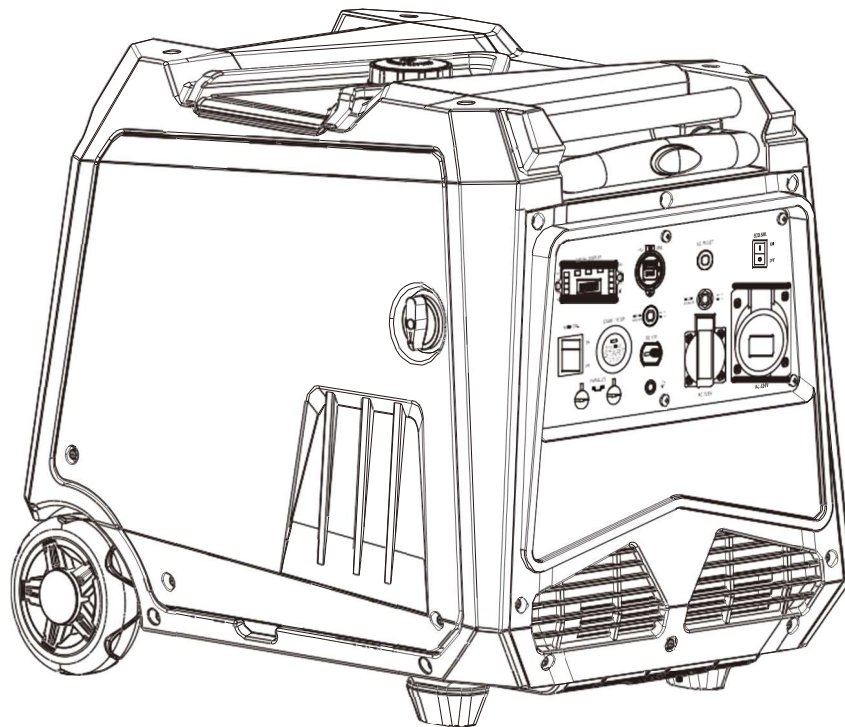




KERNLOCHBOHRER[®]
PROFESSIONAL POWER TOOLS



Instrukcja obsługi

Generator inwerterowy Si6000E

BA-09-000001-02-PL

Zakres zastosowania

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wyłącznie urządzenia oznaczonego na okładce.

Sprawdź model na tabliczce znamionowej urządzenia.

Oryginalne instrukcje / tłumaczenie oryginalnych instrukcji

Zgodnie z dyrektywą maszynową UE niemiecka wersja niniejszej instrukcji obsługi jest instrukcją oryginalną.

Kopie w innych językach są tłumaczeniami oryginalnych instrukcji.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Niemcy

Telefon: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie prawa do niniejszej dokumentacji, w szczególności prawo do powielania, rozpowszechniania i tłumaczenia, są zastrzeżone przez Kernlochbohrer GmbH, nawet w przypadku wniosków o prawa własności przemysłowej. Żadna część niniejszej dokumentacji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie za pomocą jakichkolwiek środków, elektronicznych lub mechanicznych, ani przetwarzana, powielana lub rozpowszechniana za pomocą systemów elektronicznych bez wyraźnej pisemnej zgody Kernlochbohrer GmbH.

Z wyjątkiem błędów i zmian technicznych.

Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy w niniejszej dokumentacji. Odpowiedzialność za bezpośrednie lub pośrednie szkody powstałe w związku z dostawą lub korzystaniem z niniejszej dokumentacji jest wykluczona w zakresie dozwolonym przez prawo. Ponadto firma Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z naruszenia praw patentowych i innych praw osób trzecich.

Działanie urządzenia jest ograniczone do funkcji opisanych w powiązanej dokumentacji technicznej.

Spis treści

1	Informacje i wsparcie.....	6
1.1	Podziękowania dla kupującego.....	6
1.2	Korzystanie z instrukcji obsługi.....	6
1.3	Zmiany.....	6
1.4	Wyjaśnienie symboli.....	7
1.5	Gwarancja.....	7
1.6	Ochrona środowiska.....	7
1.6.1	Utylizacja opakowania.....	7
1.6.2	Utylizacja produktu.....	8
1.7	Usługa.....	8
2	Bezpieczeństwo.....	9
2.1	Informacje ogólne.....	9
2.2	Przeznaczenie.....	9
2.3	Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa.....	10
2.4	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące generatora prądu.....	11
2.5	Przepisy bezpieczeństwa dla operatora.....	12
2.5.1	Organizacyjne środki bezpieczeństwa.....	12
2.5.2	Zmiany w generatorze prądu s.....	13
2.5.3	Części zamienne.....	13
2.5.4	Personel.....	13
2.6	Przepisy bezpieczeństwa dla pracowników.....	14
2.6.1	Bezpieczne zachowanie.....	14
2.6.2	Bezpieczne działanie.....	14
2.6.3	Sprzęt ochronny.....	15
2.7	Bezpieczeństwo podczas konserwacji.....	16
2.7.1	Informacje ogólne.....	16
2.7.2	Czyszczenie.....	16
2.8	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące podłączania konsumentów....	17
3	Dane techniczne.....	18
4	Opis maszyny.....	20

4.1	Komponenty maszyny	20
4.2	Kranik paliwa	21
4.3	Panel sterowania	22
4.3.1	Wyłącznik główny	23
4.3.2	Energooszczędny przełącznik	23
4.3.3	Przycisk start/stop	24
4.3.4	Przycisk resetowania	24
4.3.5	Wyświetlacz prądu przemiennego	24
4.3.6	Wskaźnik niskiego poziomu oleju	24
4.3.7	Wskaźnik przeciążenia	25
4.4	Pilot zdalnego sterowania	25
4.5	Zakres dostawy	26
5	Działanie	27
5.1	Przygotowania	27
5.1.1	Paliwo	27
5.1.2	Olej silnikowy	28
5.1.3	Bateria	29
5.1.4	Połączenie pilota z generatorem prądu	29
5.1.5	Uziemienie	30
5.1.6	Kontrola przed użyciem	31
5.2	Włączanie generatora	32
5.3	Korzystanie z generatora prądu	33
5.4	Wyłączanie generatora prądu	34
5.5	Ładowanie akumulatora	35
5.6	Podłączenie agregatu prądotwórczego do zasilania awaryjnego	36
5.7	Transport i przechowywanie generatora prądu	37
5.7.1	Transport	37
5.7.2	Przechowywanie	37
6	Konserwacja	39
6.1	Uwagi dotyczące właściwej konserwacji	39
6.2	Plan konserwacji i kontroli	39
6.3	Kontrola i konserwacja	41

6.3.1	Gaźnik.....	41
6.3.2	Świeca zapłonowa	42
6.3.3	Wymiana oleju silnikowego.....	43
6.3.4	Filtr powietrza	44
6.3.5	Sitko paliwa.....	45
7	Deklaracja zgodności UE	46

1 Informacje i wsparcie

1.1 Podziękowania dla kupującego

Dziękujemy za zakup maszyny od Kernlochbohrer GmbH.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa. Przestrzeganie instrukcji obsługi pozwoli w pełni wykorzystać wyjątkową wydajność naszego produktu.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących obsługi urządzenia prosimy o bezpośredni kontakt z firmą Kernlochbohrer GmbH. Jesteśmy dostępni, aby odpowiedzieć na pytania w dowolnym momencie.

1.2 Korzystanie z instrukcji obsługi

Urządzenie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego i może być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolony personel. Należy ściśle przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, co może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia, nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Instrukcja obsługi jest niezbędna do korzystania z urządzenia. W związku z tym instrukcja obsługi musi zawsze znajdować się w pobliżu urządzenia i być zawsze dostępna dla personelu.

Oprócz instrukcji obsługi należy zapoznać się z ogólnie obowiązującymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska; należy regularnie sprawdzać zgodność z tymi przepisami.

1.3 Zmiany

Kernlochbohrer GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany projektu i wyglądu produktów oraz ich instrukcji obsługi. Przyszłe zmiany instrukcji obsługi będą wprowadzane bez wcześniejszego powiadomienia.

1.4 Wyjaśnienie symboli



Symbol ten zwraca uwagę na zagrożenia, których należy być świadomym podczas wykonywania poniższych prac, aby uniknąć obrażeń ciała, innych osób lub uszkodzenia mienia.



Odsyłacz do innego rozdziału instrukcji obsługi.



Warunek wstępny dla akcji.



Działanie do wykonania.



Zachowanie maszyny, którego należy oczekiwać w wyniku poprzedniej akcji.



Informacje ogólne lub odniesienie do cech szczególnych.

1.5 Gwarancja

Zgodnie z ogólnymi warunkami dostawy Kernlochbohrer GmbH, w transakcjach handlowych z firmami obowiązuje 12-miesięczny okres gwarancji na wady materiałowe (dowód w postaci faktury lub dowodu dostawy).

Uszkodzenia spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą są wykluczone.

Uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub wadami producenta będą usuwane bezpłatnie poprzez naprawę lub wymianę. Reklamacje mogą być uznane tylko wtedy, gdy urządzenie zostanie wysłane do Kernlochbohrer GmbH w stanie nierozmontowanym.

Części zużywające się nie są objęte gwarancją.

1.6 Ochrona środowiska

1.6.1 Utylizacja opakowania

Opakowanie jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je utylizować zgodnie z etykietą i wytycznymi władz miejskich.

1.6.2 Utylizacja produktu

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących przyjaznej dla środowiska utylizacji i recyklingu zużytych urządzeń i akcesoriów.

Tylko dla krajów UE:

Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

1.7 Usługa

Precyzyjne informacje i konkretne pytania umożliwiają szybkie usuwanie usterek, ułatwiają zamawianie części zamiennych i zapobiegają nieprawidłowym dostawom.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy najpierw zebrać następujące dane.

Oznaczenie modelu musi być podane we wszystkich zapytaniach i zamówieniach. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej maszyny.

Dalsze informacje są wymagane w przypadku usterek:

Rodzaj i zakres zaburzenia, okoliczności towarzyszące, podejrzewana przyczyna.

Prosimy o kontakt w celu zamówienia części zamiennych. Następnie prześlemy odpowiednie dokumenty.

- ① Zachęcamy do przesyłania nam zdjęć przy zamawianiu części zamiennych lub filmów w przypadku usterek.

Dane kontaktowe:

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Niemcy

Telefon: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Bezpieczeństwo

2.1 Informacje ogólne

Agregat prądotwórczy został skonstruowany zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, normami i zasadami bezpieczeństwa. Niemniej jednak korzystanie z generatora może stanowić zagrożenie dla użytkownika lub osób trzecich oraz spowodować uszkodzenie generatora i innego mienia.

Agregat prądotwórczy może być używany tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie i zgodnie z jego przeznaczeniem oraz w sposób bezpieczny i świadomy zagrożeń.

W przypadku uszkodzenia lub usterki generatora należy natychmiast wyłączyć go z eksploatacji, zabezpieczyć przed użyciem i naprawić lub zlecić naprawę.

2.2 Przeznaczenie

Agregat prądotwórczy jest przeznaczony do generowania energii elektrycznej do zasilania mobilnego systemu dystrybucji.

Pod pewnymi warunkami agregat prądotwórczy może być również wykorzystywany jako awaryjne źródło zasilania instalacji w budynku. Podłączenie agregatu prądotwórczego do instalacji budynku może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Agregat prądotwórczy może być używany wyłącznie w granicach określonych w jego danych technicznych. Informacje te, na przykład specyfikacje mocy i warunki otoczenia, można znaleźć w rozdziale "Dane techniczne".

Każde inne użycie lub użycie wykraczające poza to jest uważane za niewłaściwe użycie - ryzyko wypadku! Firma Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody. Ryzyko ponosi wyłącznie operator.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie instrukcji obsługi i przestrzeganie zalecanych okresów konserwacji.

2.3 Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo własne i innych osób jest bardzo ważne. Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi oraz naklejki na generatorze prądu.

Ostrzeżenie może zwrócić uwagę użytkownika na potencjalne zagrożenia, które mogą zaszkodzić jemu i innym osobom. Każde ostrzeżenie jest poprzedzone jednym z czterech słów "NIEBEZPIECZEŃSTWO", "OSTRZEŻENIE", "PRZESTROGA" lub "UWAGA":



Instrukcje z tym słowem ostrzegają przed bezpośrednim niebezpieczeństwem, które spowoduje śmierć lub poważne obrażenia, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.



Instrukcje z tym słowem ostrzegają o możliwym niebezpieczeństwie, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami w przypadku nieprzestrzegania instrukcji. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.



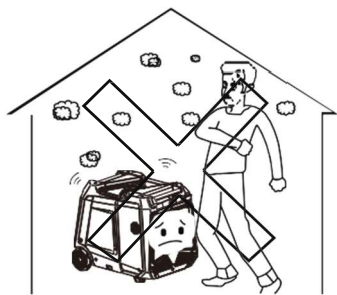
Uwagi z tym słowem ostrzegają o możliwym niebezpieczeństwie, które może skutkować umiarkowanymi lub niewielkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia, jeśli nie zastosujesz się do uwagi. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.



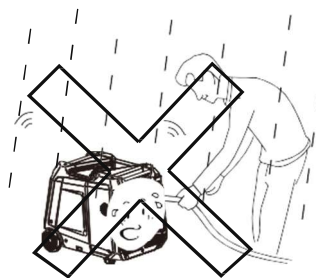
Instrukcje z tym słowem ostrzegają przed niebezpieczeństwem, które spowoduje szkody materialne, jeśli nie będą przestrzegane. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.

2.4 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące generatora prądu

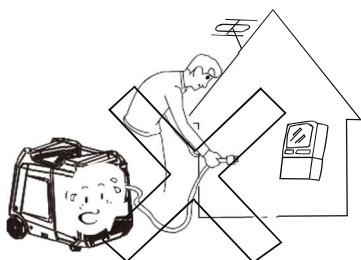
Przed uruchomieniem agregatu prądotwórczego należy zapoznać się z instrukcją obsługi i bezpieczną obsługą agregatu prądotwórczego, aby uniknąć wypadków.



Nie używać w pomieszczeniach!



Nie używać w wilgotnym środowisku!



Nie podłączać agregatu bezpośrednio do instalacji domowej!



Nie pal podczas tankowania i trzymaj źródła zapłonu z dala!



Nie rozlewać benzyny podczas tankowania!



Przed tankowaniem: Wyłącz generator i pozwól mu ostygnąć!

2.5 Przepisy bezpieczeństwa dla operatora

2.5.1 Organizacyjne środki bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna dla personelu obsługującego i konserwującego. Dlatego też należy ją zawsze przechowywać w miejscu użytkowania agregatu prądotwórczego.

Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska obowiązujące w miejscu użytkowania agregatu prądotwórczego muszą być również dostępne. Operator agregatu prądotwórczego musi regularnie sprawdzać ich przestrzeganie.

Korzystanie z urządzeń emitujących dźwięk może być ograniczone czasowo przez krajowe lub lokalne przepisy.

Nie należy używać generatora prądu w wilgotnym otoczeniu lub podczas deszczu.

Agregat prądotwórczy nie może być eksploatowany w strefach zagrożonych wybuchem lub w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń na generatorze prądu muszą być czytelne i nie mogą być usuwane.

Sprzęt ochronny wymagany do obsługi agregatu prądotwórczego musi być zapewniony przez operatora. Operator musi upewnić się, że sprzęt ochronny jest prawidłowo używany przez personel.

Materiały eksploatacyjne i pomocnicze, takie jak smary lub środki czyszczące, muszą być dobrane w taki sposób, aby przestrzegane były wartości graniczne dla substancji niebezpiecznych obowiązujące w miejscu użytkowania. Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji obowiązujących w miejscu użytkowania.

2.5.2 Zmiany w generatorze prądu s

Użytkownik nie może dokonywać żadnych modyfikacji agregatu prądowórczego bez pisemnej zgody Kernlochbohrer GmbH. Jeśli operator przeprowadzi modyfikacje bez upoważnienia, gwarancja traci ważność. Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami.

2.5.3 Części zamienne

Części zamienne muszą być zgodne z właściwościami określonymi przez Kernlochbohrer GmbH. Jest to zawsze gwarantowane w przypadku części zamiennych dostarczanych przez Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem nieodpowiednich części zamiennych.

2.5.4 Personel

Wszystkie osoby upoważnione do uruchamiania, obsługi i konserwacji agregatu prądowórczego muszą wcześniej przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Agregat prądowórczy może być obsługiwany wyłącznie przez osoby, które zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane.

Agregat prądowórczy może być konserwowany wyłącznie przez osoby, które ukończyły odpowiednie specjalistyczne szkolenie w tym zakresie.

Małoletni nie mogą pracować z agregatem prądowórczym. Młodzi ludzie w wieku powyżej 16 lat, którzy są szkoleni pod nadzorem, są zwolnieni z tego przepisu.

2.6 Przepisy bezpieczeństwa dla pracowników

2.6.1 Bezpieczne zachowanie

Wszystkie osoby upoważnione do uruchamiania, obsługi i konserwacji agregatu prądotwórczego muszą wcześniej przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Agregat prądotwórczy może być obsługiwany wyłącznie przez osoby, które zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane.

Konserwacja urządzenia może być wykonywana wyłącznie przez osoby, które ukończyły specjalistyczne szkolenie w tym zakresie.

Małoletni nie mogą pracować z agregatem prądotwórczym. Młodzi ludzie w wieku powyżej 16 lat, którzy są szkoleni pod nadzorem, są zwolnieni z tego przepisu.

Należy unikać wszelkich prac przy i z generatorem prądu, które mogłyby zagrozić bezpieczeństwu.

Wszystkie oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń umieszczone na agregacie prądotwórczym muszą być czytelne i nie mogą być usuwane.

Podczas korzystania z agregatu prądotwórczego silnik wytwarza spaliny, które są niebezpieczne dla zdrowia i mogą powodować objawy zatrucia. Dlatego też agregat prądotwórczy może być używany wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

W przypadku wystąpienia objawów zatrucia (złe samopoczucie, utrata przytomności, zmęczenie, senność) należy natychmiast wyłączyć agregat prądotwórczy, znaleźć miejsce ze świeżym powietrzem do oddychania, a następnie skonsultować się z lekarzem.

2.6.2 Bezpieczne działanie

Obsługa agregatu prądotwórczego wymaga pełnej koncentracji i zdolności personelu. Osoby przemęczone, niezdolne do koncentracji lub będące pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie mogą pracować przy agregacie prądotwórczym.

Osoby, które nie są bezpośrednio zobowiązane do obsługi generatora prądu, muszą zachować wystarczającą bezpieczną odległość od urządzenia.

Przed użyciem generatora prądu należy sprawdzić, czy jest on w idealnym stanie. Jeśli generator jest uszkodzony, nie wolno go używać. Następnie należy zabezpieczyć generator przed użyciem i naprawić go lub zlecić naprawę.

Aby nie zagrażać funkcjonalności i bezpieczeństwu generatora prądu, nie wolno zdejmować pokryw ani innych elementów generatora prądu.

Przed uruchomieniem lub włączeniem agregatu prądotwórczego należy upewnić się, że uruchomiony agregat prądotwórczy nie stwarza zagrożenia dla osób.

Elementy obsługi nie mogą być obsługiwane bezmyślnie lub umyślnie. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Podczas korzystania z generatora należy zachować bezpieczną odległość od wydechu i nie sięgać do strumienia wydechu.

Zachować odległość co najmniej 2 metrów między łatwopalnymi przedmiotami a wylotem spalin.

Generatora prądu nie wolno pozostawiać bez nadzoru podczas użytkowania.

Otwory wlotu i wylotu powietrza nie mogą być zakryte podczas użytkowania.

Nie należy używać generatora prądu w wilgotnym otoczeniu lub podczas deszczu i nigdy nie zanurzać go w wodzie.

Generator prądu należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń. Wszystkie elementy obsługi i uchwyty muszą być czyste, suche i odtłuszczone.

Jeśli agregat prądotwórczy nie jest używany, należy go wyłączyć w taki sposób, aby nikt nie był narażony na niebezpieczeństwo. Należy zabezpieczyć generator przed nieuprawnionym użyciem.

2.6.3 Sprzęt ochronny

Jeśli emisja hałasu generowanego podczas korzystania z generatora prądu przekracza limity obowiązujące w tym miejscu pracy, należy nosić odpowiednią ochronę słuchu.

Osoby wykonujące prace konserwacyjne przy agregacie prądotwórczym są zobowiązane do noszenia odpowiedniego sprzętu ochronnego wymaganego do tych prac.

2.7 Bezpieczeństwo podczas konserwacji

2.7.1 Informacje ogólne

Agregat prądotwórczy może być konserwowany wyłącznie przez osoby, które ukończyły odpowiednie specjalistyczne szkolenie w tym zakresie.

Należy przestrzegać czynności konserwacyjnych i odstępów czasu określonych w instrukcji obsługi.

Do wykonywania czynności konserwacyjnych wymagany jest sprzęt warsztatowy odpowiedni do rodzaju pracy.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy podjąć następujące środki ostrożności:

- Umieść generator zasilania tak, aby punkt dostępu był łatwo dostępny.
- Ustaw generator zasilania na odpowiedni stan pracy.

Po zakończeniu czynności konserwacyjnych:

- Całkowicie zmontować generator.
- Jeśli elementy obsługi lub urządzenia zabezpieczające zostały zdemontowane, należy je ponownie zamontować i sprawdzić ich działanie.

Osoby wykonujące prace konserwacyjne przy agregacie prądotwórczym są zobowiązane do noszenia odpowiedniego sprzętu ochronnego wymaganego do tych prac.

2.7.2 Czyszczenie

Do czyszczenia agregatu prądotwórczego nie należy używać żadnych substancji żrących, szkodliwych lub szkodliwych dla środowiska. Środki czyszczące należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

W żadnym wypadku do czyszczenia generatora prądu nie wolno używać myjek wysokociśnieniowych, strumieni wody ani sprężonego powietrza.

2.8 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące podłączania konsumentów



- Przed podłączeniem odbiorników elektrycznych do generatora prądu należy sprawdzić, czy urządzenia elektryczne, w tym kable i wtyczki, są nieuszkodzone i w dobrym stanie.
- Należy upewnić się, że suma mocy wyjściowych wszystkich urządzeń napędzanych przez agregat prądotwórczy mieści się w zakresie mocy znamionowej agregatu prądotwórczego.
- Należy upewnić się, że prąd obciążenia mieści się w zakresie prądu znamionowego gniazda sieciowego.
- Prąd stały i przemienny mogą być pobierane jednocześnie. Całkowite obciążenie musi jednak mieścić się w zakresie obciążenia znamionowego generatora prądu, w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.
- Jeśli całkowita moc wyjściowa przekracza moc znamionową, na panelu sterowania generatora zapala się wskaźnik przeciążenia "OVERLOAD".

3 Dane techniczne

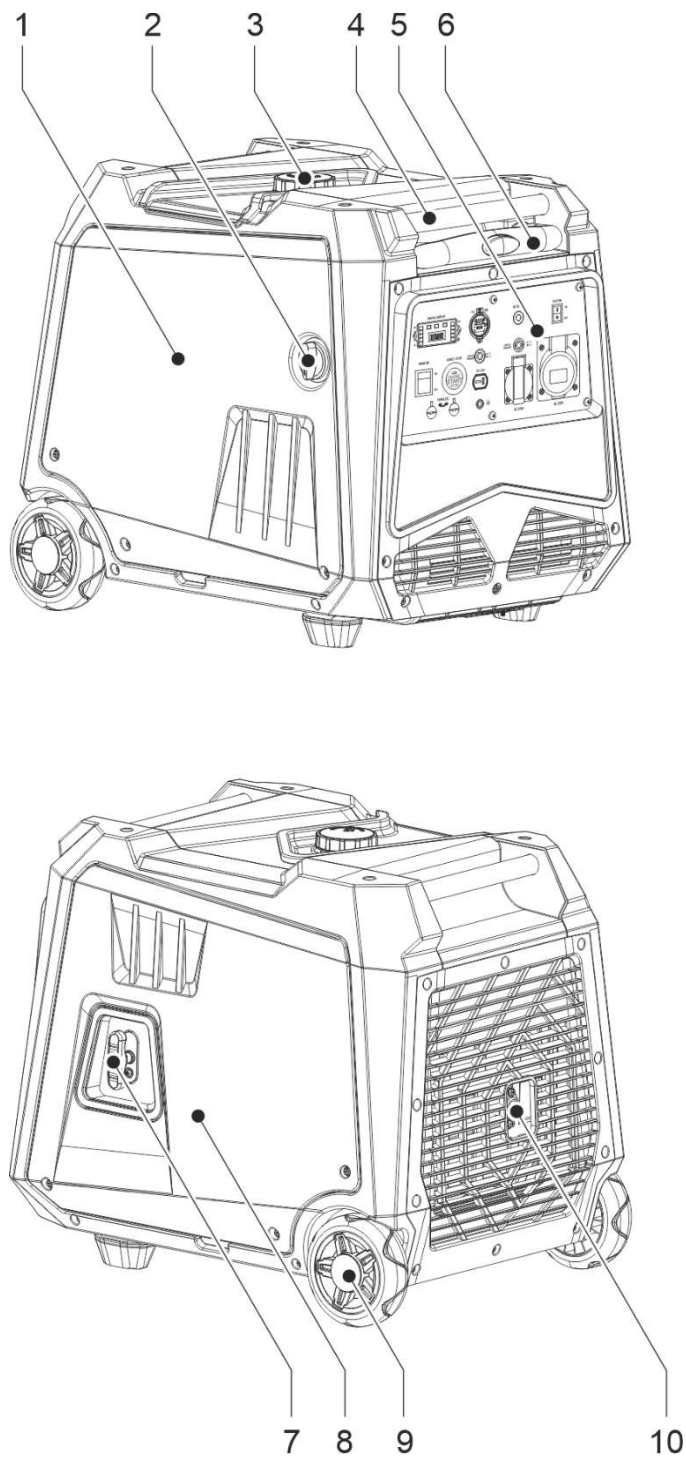
Ogólne	
Model	Generator inwerterowy Si6000E
Numer artykułu	9010
Wymiary	615 x 480 x 550 mm
Masa netto	52 kg
Stopień ochrony	IP23M
Dopuszczalna temperatura otoczenia	-5 do +40 °C
Dopuszczalna wilgotność względna	Maksymalnie 85%
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	97 dB(A)

Generator	
Moc COP	5,7 kW
Maksymalna moc	6 kW
Napięcie nominalne	230 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Współczynnik mocy	1
Liczba faz	1
Wyjście prądu przemiennego	2x 230 V / 16 A
Wyjście prądu stałego	12 V / 8,3 A
Wyjście USB	USB 3.0 (5 V / 0,9 A) + USB-C (5 V / 3 A)
Typ konstrukcji	Magnes stały
Regulacja napięcia	Kontrola kontrolera
Kontrola częstotliwości	Kontrola kontrolera

Silnik	
Model	180F/P-2
Zasada spalania	4-suwowy / OHV
Liczba cylindrów	1
Chłodzenie	Powietrze
Starter	Rozrusznik kablowy lub elektryczny
Przemieszczenie	312 cm ³
Maksymalna moc	7 kW / 9,5 KM przy 3600 obr.
Paliwo	Benzyna bezołowiowa (co najmniej 92 RON)
Pojemność zbiornika paliwa	12 litrów [brak w zestawie]
Zużycie paliwa	3,46 l/h przy 100% obciążeniu
Olej silnikowy	SAE 10W-30
Pojemność zbiornika oleju silnikowego	0,8 litra [brak w zestawie]

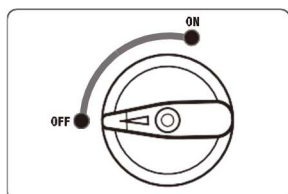
4 Opis maszyny

4.1 Komponenty maszyny



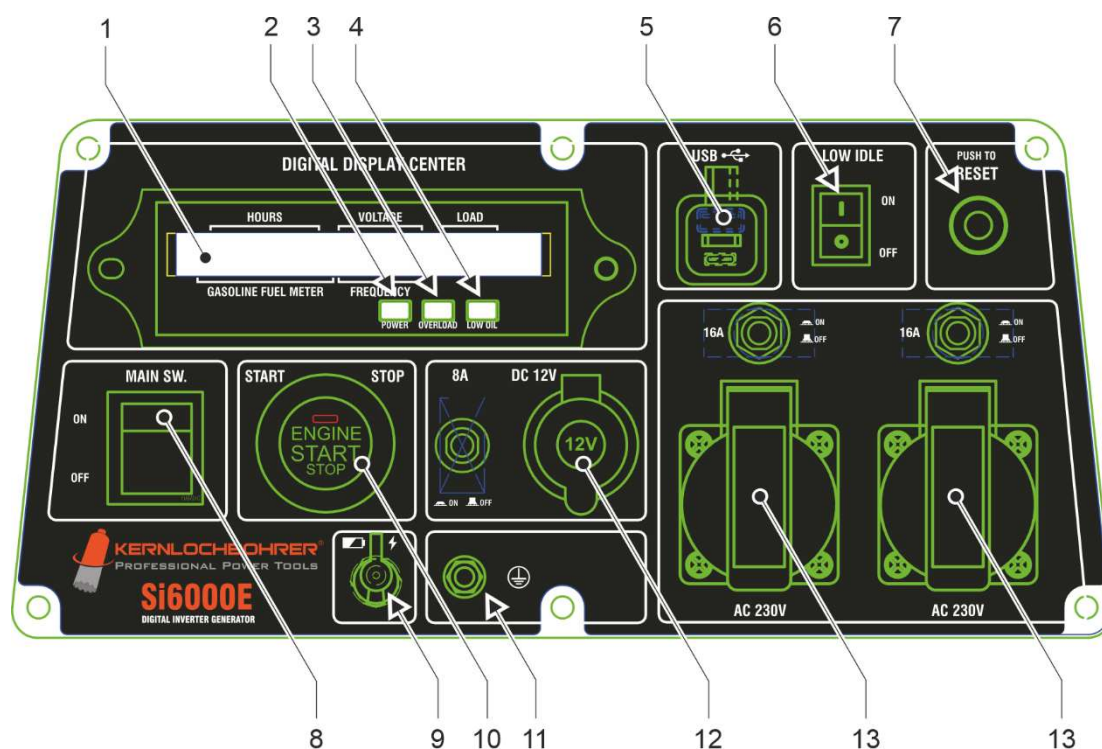
- 1 Lewa pokrywa serwisowa
- 2 Kranik paliwa
- 3 Korek wlewu paliwa
- 4 Uchwyt do przenoszenia
- 5 Panel sterowania
- 6 Wysuwany uchwyt do pchania
- 7 Rozrusznik linkowy
- 8 Prawa pokrywa serwisowa
- 9 Koło (2 sztuki)
- 10 Wydech

4.2 Kranik paliwa



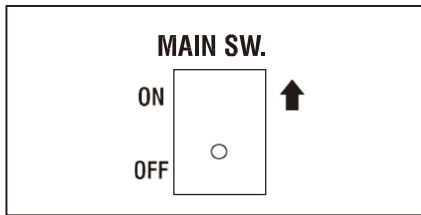
Zawór paliwa zwalnia lub przerywa przepływ paliwa ze zbiornika paliwa do silnika.

4.3 Panel sterowania



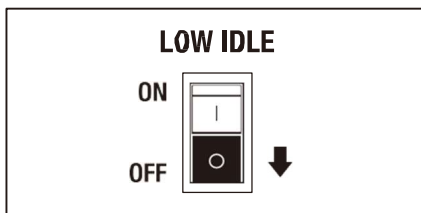
- 1 Wyświetlacz cyfrowy: Godziny pracy | Napięcie | Obciążenie | Poziom paliwa w zbiorniku | Częstotliwość
- 2 Wskaźnik zasilania AC "POWER"
- 3 Wskaźnik przeciążenia "OVERLOAD"
- 4 Wskaźnik niskiego poziomu oleju "LOW OIL"
- 5 Gniazda USB
- 6 Przełącznik oszczędzania energii "LOW IDLE"
- 7 Przycisk resetowania "RESET"
- 8 Wyłącznik główny "MAIN SW."
- 9 Złącze ładowania akumulatora
- 10 Przycisk uruchamiania/zatrzymywania "ENGINE START STOP"
- 11 Podłączenie uziemienia
- 12 Wyjście prądu stałego (12 V / 8 A) z gniazdem i przełącznikiem
- 13 Wyjście AC (230 V / 16 A) z gniazdem i przełącznikiem

4.3.1 Wyłącznik główny



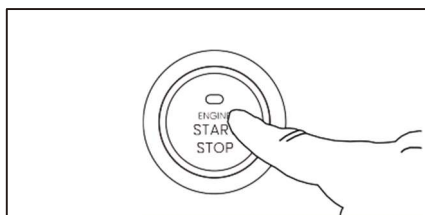
- ON** Gdy silnik generatora pracuje, a główny przełącznik "MAIN SW." jest ustawiony w pozycji "ON", generator wytwarza energię elektryczną.
- WYŁ.** Jeśli wyłącznik główny jest ustawiony w pozycji "OFF", prąd nie jest generowany.

4.3.2 Energooszczędny przełącznik



- ON** Gdy przełącznik oszczędzania energii jest ustawiony w pozycji "ON", generator reguluje prędkość obrotową silnika w zależności od podłączonego obciążenia, co skutkuje bardzo dobrym zużyciem paliwa i niskim poziomem hałasu.
- WYŁ.** Jeśli przełącznik oszczędzania energii jest ustawiony w pozycji "OFF", silnik generatora pracuje z nominalną prędkością, niezależnie od tego, czy jest podłączony do obciążenia.
- ① W przypadku urządzeń takich jak sprężarki powietrza lub pompy głębinowe, przełącznik oszczędzania energii musi być ustawiony w pozycji "OFF", ponieważ wymagają one wysokiego prądu rozruchowego.

4.3.3 Przycisk start/stop



Przycisk start/stop służy do uruchamiania lub zatrzymywania silnika generatora.

4.3.4 Przycisk resetowania

Przycisk "RESET" służy do resetowania generatora prądu po wykryciu przeciążenia.

4.3.5 Wskaźnicz prądu przemiennego

Wskaźnicz "POWER" AC świeci się (na zielono), gdy silnik został uruchomiony, a agregat prądotwórczy działa normalnie.

4.3.6 Wskaźnicz niskiego poziomu oleju

Jeśli poziom oleju w obudowie silnika spadnie poniżej limitu bezpieczeństwa, system ochrony oleju automatycznie wyłączy silnik, a wskaźnicz niskiego poziomu oleju "LOW OIL" zaświeci się (na czerwono). Silnik nie może zostać ponownie uruchomiony, dopóki minimalny poziom oleju nie zostanie ponownie osiągnięty poprzez uzupełnienie oleju.

4.3.7 Wskaźnik przeciążenia

Jeśli wskaźnik przeciążenia "OVERLOAD" świeci się (na czerwono), generator prądu wykrył, że moc podłączonych urządzeń elektrycznych stała się zbyt wysoka, co spowodowało przegrzanie przetwornicy częstotliwości lub wzrost napięcia AC.

W tym momencie zadziała zabezpieczenie AC i zatrzyma wytwarzanie energii w celu ochrony generatora i podłączonych urządzeń elektrycznych. Wskaźnik AC (zielony) jest wyłączony, a wskaźnik przeciążenia (czerwony) świeci się, ale silnik nadal pracuje.

Jeśli wskaźnik przeciążenia świeci się, a generator nie wytwarza energii, należy podjąć następujące środki zaradcze:

- Wyłącz podłączone urządzenia elektryczne i wyłącz generator prądu.
- Zmniejsz całkowitą moc podłączonych urządzeń elektrycznych do zakresu mocy znamionowej.
- Sprawdź, czy wlot powietrza chłodzącego nie jest zablokowany przez ciała obce i czy powiązane elementy sterujące nie są uszkodzone. Jeśli występuje problem, należy przeprowadzić naprawę lub zlecić jej wykonanie.
- Naciśnij przycisk "RESET".
- Po sprawdzeniu uruchom ponownie silnik.

① W przypadku korzystania z urządzeń elektrycznych o wysokim prądzie rozruchowym (np. sprężarek, pomp głębinowych itp.) wskaźnik przeciążenia może zaświecić się na kilka sekund na początku, ale nie jest to usterka opisana powyżej.

4.4 Pilot zdalnego sterowania



- | | |
|-------|---|
| START | Naciśnij przycisk "START", aby uruchomić silnik generatora. |
| STOP | Naciśnij przycisk "STOP", aby wyłączyć silnik generatora. |

4.5 Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje następujące komponenty:

- Generator inwerterowy
- Klucz do świec zapłonowych
- Pilot zdalnego sterowania
- Zestaw uziemiający, składający się z pręta uziemiającego z kablem uziemiającym (2 m)
- Instrukcja obsługi

- ① Olej silnikowy (0,8 litra | SAE 10W-30) wymagany do uruchomienia agregatu prądotwórczego nie wchodzi w zakres dostawy i należy go zakupić osobno.
- ① Kernlochbohrer GmbH oferuje szeroką gamę maszyn, narzędzi i akcesoriów. Sklep internetowy <http://www.kernlochbohrer.com> jest dostępny w celu uzyskania informacji i złożenia zamówienia.
- ① Ładowarkę odpowiednią do ładowania akumulatora generatora można również zakupić w sklepie internetowym <http://www.kernlochbohrer.com>.

5 Działanie

5.1 Przygotowania

5.1.1 Paliwo



NIEBEZPIECZEŃSTWO

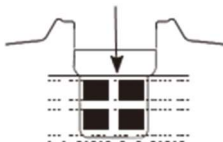
- Paliwo jest wysoce łatwopalne i toksyczne. Przed zatankowaniem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa dotyczącymi obchodzenia się z paliwem.
- Nie napełniaj zbiornika zbyt mocno, w przeciwnym razie paliwo wyczerpie się po rozgrzaniu zbiornika.
- Po zatankowaniu upewnij się, że korek zbiornika jest dobrze dokręcony.



NOTYFIKACJA

- Pozostałości benzyny należy wytrzeć czystą, miękką szmatką w odpowiednim czasie po zatankowaniu, aby zapobiec uszkodzeniu plastikowej obudowy.
- Należy używać benzyny bezołowiowej, ponieważ benzyna ołowiowa może poważnie uszkodzić wewnętrzne części generatora.
- Zdejmij korek wlewu paliwa i wlej benzynę do czerwonego poziomego wskaźnika poziomu.

Maksymalny poziom napełnienia



- Pojemność zbiornika paliwa: 12 litrów

5.1.2 Olej silnikowy

- ① Olej silnikowy (0,8 litra | SAE 10W-30) wymagany do uruchomienia agregatu prądotwórczego nie wchodzi w zakres dostawy i należy go zakupić osobno.



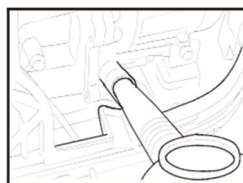
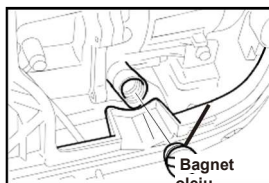
W momencie dostawy agregat prądotwórczy nie jest napełniony olejem silnikowym. Nie wolno używać generatora bez uprzedniego napełnienia go wystarczającą ilością oleju silnikowego.

Paliwo:

Typ: Olej silnikowy SAE 10W-30

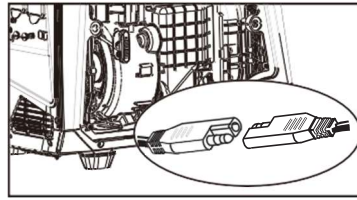
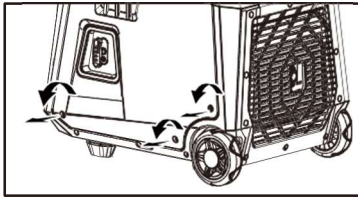
Ilość: 0,8 litra

Procedura:



- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.
- Odkręć śrubę i zdejmij prawą pokrywę konserwacyjną.
- Odkręć bagnet oleju.
- Wlać 0,8 litra oleju silnikowego SAE 10W/30.
- Włóż prętowy wskaźnik poziomu oleju, ale nie wkręcaj go.
- Wyciągnąć bagnet oleju i sprawdzić poziom oleju na bagnecie. W razie potrzeby skoryguj poziom oleju.
- Wkręć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
- Załóż pokrywę konserwacyjną i dokręć śrubę.

5.1.3 Bateria



Procedura:

- ☒ Odkręć śrubę i zdejmij prawą pokrywę konserwacyjną.
- ☒ Wtyczka szybkozłącza jest fabrycznie zainstalowana na akumulatorze:
 - ☒ Usuń opaski kablowe zabezpieczające wtyczki.
 - ☒ Dopasuj połówki wtyczki do siebie za pomocą kolorów.
 - ☒ Połącz połówki złącza i mocno je do siebie dociśnij.
- ☒ Załóż pokrywę konserwacyjną i dokręć śrubę.
- ① Agregat prądotwórczy jest wyposażony w funkcję ładowania akumulatora. Gdy silnik pracuje, akumulator jest powoli ładowany niewielkim prądem

5.1.4 Połączenie pilota z generatorem prądu

Procedura:

- ☒ Ustawić główny wyłącznik „MAIN SW.” agregatu prądotwórczego w pozycji „ON”.
- ☒ Nacisnąć przycisk start/stop „ENGINE START STOP” agregatu prądotwórczego i przytrzymać go przez ponad 5 sekund, aż zapali się czerwona kontrolka przycisku.
- ☒ Proszę zwolnić przycisk start/stop generatora prądu.
- ☒ Proszę nacisnąć dowolny przycisk na pilocie zdalnego sterowania.
- ☒ Czerwona kontrolka przycisku start/stop generatora prądu miga kilka razy, a następnie gaśnie.
- ↪ Zdalne sterowanie generatorem mocy zostało pomyślnie połączone.

5.1.5 Uziemienie



OSTRZEŻENIE

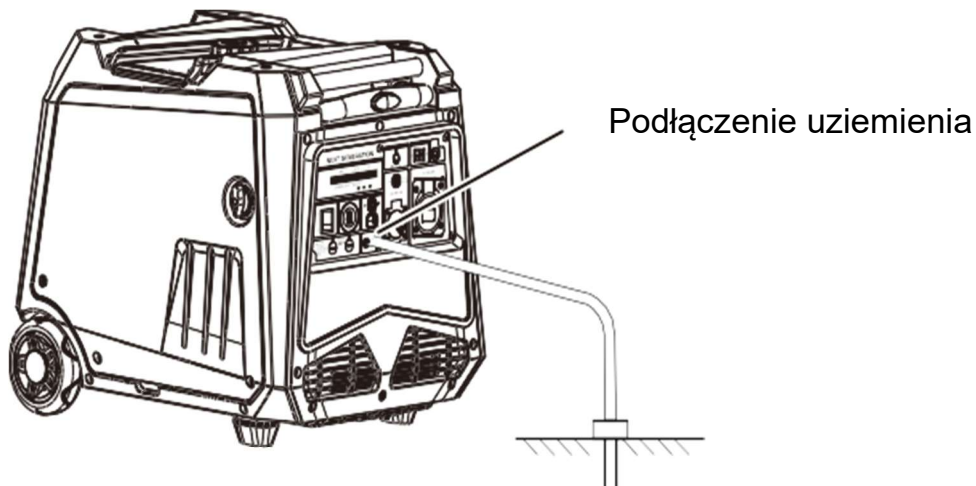
Aby uniknąć zagrożenia dla osób lub uszkodzenia generatora prądu w wyniku porażenia prądem elektrycznym lub nieprawidłowego użytkowania urządzeń elektrycznych, konieczne jest uziemienie generatora prądu.

Środki pomocnicze:

Zestaw uziemiający (w zestawie)

Procedura:

- ☒ Wbić pręt uziemiający w ziemię i podłączyć go niezawodnie za pomocą przewodu uziemiającego.
- ☒ Podłączyć przewód uziemiający do zacisku uziemiającego na panelu sterowania generatora prądu.



5.1.6 Kontrola przed użyciem



Nawet gdy agregat prądotwórczy nie pracuje, ważne podzespoły mogą nagle ulec awarii. Jeśli jeden z poniższych podzespołów nie działa prawidłowo, należy go dokładnie sprawdzić i naprawić przed uruchomieniem agregatu.

- ① Stan generatora prądu należy sprawdzać przed każdym użyciem.

Paliwo:

- Sprawdź poziom paliwa w zbiorniku agregatu prądotwórczego i uzupełnij go w razie potrzeby.

Olej silnikowy:

- Sprawdź poziom oleju w silniku generatora i uzupełnij go w razie potrzeby.
- Sprawdź silnik pod kątem wycieków oleju. Jeśli olej wycieka, wykonaj lub zorganizuj naprawę.

Bateria:

- Sprawdź stan naładowania akumulatora.

5.2 Włączanie generatora

Procedura:

- Kontrola przeprowadzona przed użyciem.
- Generator prądu ustawiony na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Wykonano uziemienie generatora prądu.
- Odłącz wszystkie odbiorniki elektryczne od generatora. Nigdy nie uruchamiaj ani nie wyłączaj generatora przy podłączonych lub włączonych odbiornikach elektrycznych.
- Ustaw zawór paliwa w pozycji "ON".
- Ustaw przełącznik oszczędzania energii "LOW IDLE" w pozycji "OFF".
- Ustaw przełącznik główny "MAIN SW." w pozycji "ON".
- Istnieją trzy różne sposoby uruchamiania silnika generatora:
 - Rozruch za pomocą linki:

Trzymaj generator za uchwyt do przenoszenia, aby nie przewrócił się podczas uruchamiania.

Chwyć uchwyt rozrusznika i pociągnij powoli, aż poczujesz zwiększony opór.

Następnie należy szybko pociągnąć za uchwyt rozrusznika.
 - Przycisk start/stop:

Naciśnij przycisk "ENGINE START STOP" na 1 do 3 sekund, a następnie zwolnij go ponownie.
 - Pilot zdalnego sterowania:

Naciśnij przycisk "START" na pilocie, a następnie zwolnij go ponownie.
- Silnik generatora uruchamia się.
- Podłącz odbiorniki elektryczne do generatora prądu i włącz gniazdko.

Włącz odbiorniki elektryczne.

Jeśli generator ma zasilać kilka odbiorników lub urządzeń elektrycznych, należy zacząć od dużego do małego, w zależności od mocy odbiorników lub urządzeń.

Sprawdź wskaźnik przeciążenia "OVERLOAD" na panelu sterowania generatora. Jeśli się zaświeci, oznacza to, że generator jest przeciążony i należy zmniejszyć obciążenie.

5.3 Korzystanie z generatora prądu

Warunki stosowania:

Temperatura: od -5°C do +40°C

Wilgotność < 85%

Wysokość instalacji: poniżej 1500 m n.p.m.
(od 1000 m n.p.m. ze zmniejszoną mocą)

Warunki standardowe:

Temperatura: +25°C

Wilgotność 30%

Ciśnienie powietrza: 100 kPa = 1000 mbar

Zmiany wydajności przy odchyleniach od standardowych warunków:

- Każdy wzrost temperatury otoczenia o 5°C zmniejsza wydajność generatora o około 2%.
- Każdy wzrost wilgotności względnej o 30% zmniejsza wydajność generatora o około 1,5%.
- Każde 300 metrów wzrostu wysokości instalacji zmniejsza moc generatora o około 4,5%.

5.4 Wyłączanie generatora prądu

Procedura:

- ☒ Należy wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i odłączyć je od generatora. Nigdy nie uruchamiaj ani nie wyłączaj generatora przy podłączonych lub włączonych odbiornikach elektrycznych.
- ☒ Istnieją dwa różne sposoby wyłączenia silnika agregatu prądotwórczego:
 - ☒ Przycisk start/stop:
Naciśnij przycisk "ENGINE START STOP" na 1 sekundę, a następnie zwolnij go ponownie.
 - ☒ Pilot zdalnego sterowania:
Naciśnij przycisk "STOP" na pilocie przez 1 sekundę, a następnie zwolnij go ponownie.
- ☒ Silnik generatora zatrzymuje się.
- ☒ Ustaw przełącznik główny "MAIN SW." w pozycji "OFF".
- ☒ Ustaw zawór paliwa w pozycji "OFF".



Opisane powyżej procedury są jedynymi bezpiecznymi procedurami wyłączania agregatu prądotwórczego!

Jeśli agregat prądotwórczy zostanie wyłączony bezpośrednio za pomocą wyłącznika głównego "MAIN SW.", w tłumiku silnika może dojść do deflagracji!

Jeśli akumulator nie jest podłączony lub jest rozładowany, a agregat prądotwórczy zostanie wyłączony bezpośrednio za pomocą wyłącznika głównego "MAIN SW.", ponowne uruchomienie zimnego silnika może być trudne lub niemożliwe.

5.5 Ładowanie akumulatora

Czas przechowywania akumulatora wynosi zazwyczaj około 6 miesięcy. Jeśli generator nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator rozładuje się.

Jeśli bateria jest uszkodzona lub nie można jej naładować, należy ją wymienić.

Akumulator jest automatycznie ładowany podczas pracy generatora (po uruchomieniu za pomocą rozrusznika linkowego).

Akumulator generatora można jednak również ładować za pomocą zewnętrznej ładowarki.

W tym celu należy podłączyć ładowarkę do złącza ładowania na panelu sterowania.

- ① Odpowiednią ładowarkę można nabyć za pośrednictwem sklepu internetowego <http://www.kernlochbohrer.com>.



Nie włączać agregatu prądotwórczego, gdy jest on ładowany przez zewnętrzną ładowarkę!

Do włączonego generatora nie wolno podłączać ładowarki akumulatorów!

Akumulator należy przechowywać z dala od światła słonecznego i źródeł ciepła. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.



Prawidłowe ładowanie i rozładowywanie akumulatorów litowo-jonowych może wydłużyć ich żywotność. Utrzymywanie poziomu naładowania od 10% do 90% jest korzystne dla ochrony akumulatora:

- Temperatura ładowania: 0 - 45°C
- Nie należy ładować akumulatora dłużej niż 30-40 minut.
- Za wszelką cenę należy unikać przeładowania akumulatorów litowo-jonowych podczas procesu ładowania. Przeładowanie akumulatorów litowo-jonowych może doprowadzić do poważnego uszkodzenia akumulatora, a nawet jego eksplozji.

5.6 Podłączenie agregatu prądotwórczego do zasilania awaryjnego

Jeśli generator ma być używany jako awaryjne źródło zasilania instalacji w budynku, podłączenie musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

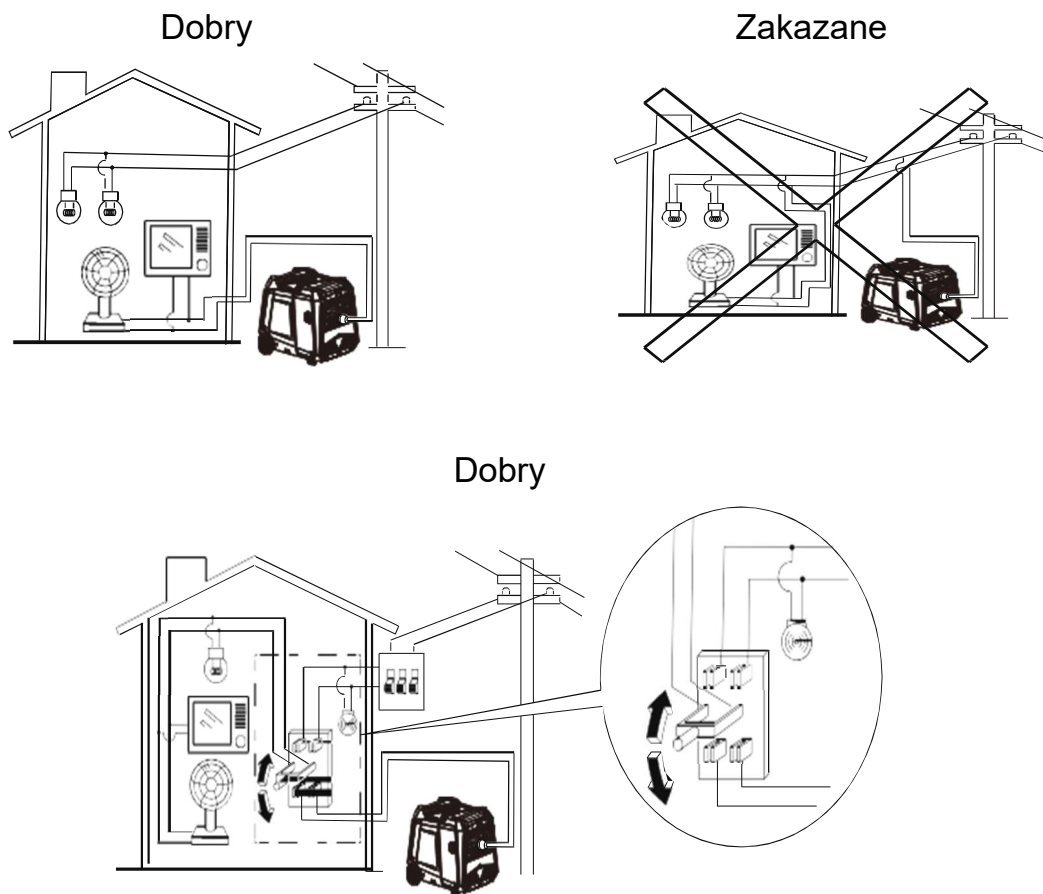
Po podłączeniu należy dokładnie sprawdzić, czy zasilanie awaryjne jest bezpieczne i niezawodne. Nieprawidłowe podłączenie elektryczne może doprowadzić do uszkodzenia generatora prądu, poparzeń osób lub pożaru.

Nie należy podłączać generatora prądu bezpośrednio do instalacji budynku.

Podczas korzystania z przedłużaczy należy przestrzegać następujących maksymalnych długości:

- 60 m z przewodem o przekroju 1,5 mm².
- 100 m z przewodem o przekroju 2,5 mm².

Przedłużacz musi być zabezpieczony warstwą wytrzymałej i elastycznej gumy (IEC25) lub innymi materiałami zastępczymi.



5.7 Transport i przechowywanie generatora prądu

5.7.1 Transport

Podczas transportu agregatu prądotwórczego należy upewnić się, że paliwo nie zostanie rozlane. Dlatego zbiornik paliwa nie może być całkowicie pełny. Należy upewnić się, że generator nie jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Podczas transportu generator prądu musi być wyłączony.

Generator prądu może być przenoszony za uchwyt do przenoszenia lub pchany na kołach za pomocą wysuwanego uchwyty do pchania.

Nie dotykaj gorących części urządzenia, zwłaszcza tłumika - ryzyko poparzenia!

Podczas transportu w pojazdach: Zabezpieczyć maszynę przed przewróceniem, uszkodzeniem i wyciekami paliwa. Nie transportować przez dłuższy czas po nierównych drogach.

5.7.2 Przechowywanie

Jeśli zespół prądotwórczy ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy wcześniej poczynić pewne przygotowania.

Paliwo:

Typ: Olej silnikowy SAE 10W-30

Ilość: 0,8 litra

Środki pomocnicze:

- Odporny na benzynę pojemnik do przechowywania paliwa ze zbiornika paliwa
- Urządzenie pompujące paliwo
- Odporny na benzynę pojemnik do zbierania resztek paliwa z gaźnika

Procedura:

- Generator prądu wyłączony i schłodzony.
- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.
- Ustaw zawór paliwa w pozycji "OFF".
- Zdejmij korek zbiornika paliwa ze zbiornika paliwa.
- Wyjmij filtr siatkowy paliwa ze zbiornika paliwa.
- Wypompuj paliwo ze zbiornika paliwa do odpowiedniego pojemnika.
- Załóż korek zbiornika paliwa.
- Uruchom generator, aby spalić paliwo w gaźniku. Nie podłączaj żadnych odbiorników elektrycznych!
 - ↳ Silnik pracuje przez określony czas, a następnie wyłącza się.
- Odkręć śrubę i zdejmij lewą pokrywę konserwacyjną.
- Przygotuj pojemnik. Wykręć korek spustowy paliwa z gaźnika i spuść paliwo do pojemnika.
- Zamontuj korek spustowy paliwa.
- Zamontuj lewą pokrywę serwisową.
- Odkręć śrubę i zdejmij prawą pokrywę konserwacyjną.
- Odkręć bagnet oleju.
- Zdejmij korek z przewodu spustowego oleju.
- Umieść pojemnik pod generatorem i spuść olej silnikowy.
- Załóż korek na przewód spustowy oleju.
- Wlać 0,8 litra oleju silnikowego SAE 10W/30.
- Włóż bagnet oleju, ale nie wkręcaj go.
- Wyciągnąć bagnet oleju i sprawdzić poziom oleju na bagnecie. W razie potrzeby skoryguj poziom oleju.
- Wkręć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
- Zamontuj prawą pokrywę serwisową.
- Chwyć uchwyt rozrusznika i pociągnij ostrożnie, aż poczujesz silniejszy opór. Spowoduje to zamknięcie zaworu wlotowego i wylotowego silnika.
- Generator prądu należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Zabezpieczyć urządzenie przed nieautoryzowanym użyciem.

6 Konserwacja

6.1 Uwagi dotyczące właściwej konserwacji

Niewystarczająca lub niewłaściwa konserwacja może powodować usterki i negatywnie wpływać na bezpieczeństwo pracy i żywotność maszyny. Regularne przeglądy i konserwacja są zatem niezbędne. Zalecamy, aby prace konserwacyjne były wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel.

Uzgodniona w umowie gwarancja nie zwalnia użytkownika maszyny z obowiązku konserwacji maszyny zgodnie z instrukcjami producenta od momentu jej uruchomienia. Kernlochbohrer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem konserwacji.

6.2 Plan konserwacji i kontroli

Specyfikacje interwałów odnoszą się do normalnych warunków pracy. W trudniejszych warunkach (duże zapylenie itp.) i przy dłuższym dziennym czasie pracy operator musi odpowiednio skrócić podane interwały.

Harmonogram konserwacji i przeglądów należy traktować wyłącznie jako przewodnik! Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 6.3; opisują one szczegółowo, jak prawidłowo i bezpiecznie wykonywać poszczególne zadania.

Uwagi dotyczące interwału:

Konserwacja musi zostać przeprowadzona po upływie określonego czasu (czasu rzeczywistego) lub liczby godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Miesiące odnoszą się do czasu rzeczywistego. Godziny (jednostka h) odnoszą się do godzin pracy generatora prądu.

Podwójne wpisy oznaczają: Ta czynność konserwacyjna jest wymagana po upływie czasu pracy A lub czasu rzeczywistego B, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Interwał		Przed użycie	Pierwszy raz: 20 godzin lub 1 miesiąc	50 h lub 3 miesiące	100 h lub 12 mie- sięcy
Element					
Olej silnikowy	Poziom napętnienia	X			
Olej silnikowy	Zmiana		X	X ①	
Filtr po- wietrza	Kontrola	X			
Filtr po- wietrza	Czyszcze- nie			X ②	
Filtr po- wietrza	Zmiana				X ②
Kubek osadczy	Czyszcze- nie				X
Świeca zapłonowa	Kontrola				X
Ogranicznik iskier	Czyszcze- nie			X	
Tryb oszczędzania energii	Inspekcja *				X
Luz za- worowy	Inspekcja *				X
Zbiornik pa- liwa, filtr pa- liwa i przewód pali- wowy	Inspekcja *				X
Głowica cy- lindra i tłok	Usuwanie osadów węglowych *		250 h		

Wyjaśnienia:

Te czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowaną firmę, chyba że użytkownik dysponuje przeszkolonym personelem i odpowiednimi narzędziami.

- ① W przypadku częstej pracy w wysokich temperaturach lub przy dużych obciążeniach, olej silnikowy należy wymieniać co 25 godzin pracy.
- ② Wkład filtra powietrza należy czyścić co 10 godzin pracy, jeśli urządzenie jest często eksploatowane w zapyłonym lub trudnym środowisku. W razie potrzeby wkład filtra powietrza należy wymieniać co 25 godzin pracy.

6.3 Kontrola i konserwacja

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik generatora.

Silnik musi być zainstalowany w pozycji poziomej.

Aby zapobiec uruchomieniu silnika, należy odłączyć złącze świecy zapłonowej od świecy zapłonowej.

Nie przeprowadzać prac konserwacyjnych w pomieszczeniach zamkniętych lub innych słabo wentylowanych miejscach. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane. Spaliny z silnika zawierają toksyczne gazy i tlenek węgla; ich wdychanie może prowadzić do wstrząsu, utraty przytomności, a nawet śmierci.

6.3.1 Gaźnik

Gaźnik jest ważnym elementem silnika. Regulacja musi być przeprowadzona przez wyspecjalizowaną firmę posiadającą odpowiednią wiedzę, dane i sprzęt, aby zapewnić prawidłowe przeprowadzenie regulacji.

6.3.2 Świeca zapłonowa

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem zespołu prądotwórczego, który należy regularnie sprawdzać.

Część zamienna:

Oznaczenie. Świeca zapłonowa

Typ: BPR6ES

Alternatywa: Champion RN11YC | Bosch WR6DS | Torch F6RTC

Procedura:

- Generator prądu wyłączony i schłodzony.
- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.
- Odkręć śrubę i zdejmij lewą pokrywę konserwacyjną.
- Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej.
- Wykręć świecę zapłonową.
- Sprawdź stan świecy zapłonowej:
 - Usunąć osady węglowe.
 - Sprawdź kolor ceramicznych rdzeni wokół środka. Powinny one mieć kolor od bladego do umiarkowanie brązowego. Jeśli tak nie jest, wymień świecę zapłonową.
 - Sprawdź odstęp między elektrodami świecy zapłonowej i wyreguluj go w razie potrzeby. Odstęp między elektrodami musi wynosić 0,7 - 0,8 mm.
- Wkręć świecę zapłonową i dokręć momentem 12,5 Nm.
- Podłącz nasadkę świecy zapłonowej do świecy zapłonowej.
- Zamontuj lewą pokrywę serwisową.

6.3.3 Wymiana oleju silnikowego



OSTRZEŻENIE

Podczas pracy silnika olej silnikowy jest bardzo gorący i może spowodować poważne oparzenia.

Paliwo:

Typ: Olej silnikowy SAE 10W-30

Ilość: 0,8 litra

Środki pomocnicze:

Pojemnik odporny na olej (pojemność ok. 1 litra)

Procedura:

- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.
- Włącz silnik generatora i pozwól mu pracować przez kilka minut, aby olej silnikowy nieco się rozgrzał, a tym samym poprawił swoje właściwości przepływowe.
- Wyłącz silnik.
- Odkręć śrubę i zdejmij prawą pokrywę konserwacyjną.
- Odkręć bagnet oleju.
- Zdejmij korek z przewodu spustowego oleju.
- Umieść pojemnik pod generatorem i spuść olej silnikowy.
- Zużyty olej silnikowy należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Załóż korek na przewód spustowy oleju.
- Wlać 0,8 litra oleju silnikowego SAE 10W/30.
- Włóż prętowy wskaźnik poziomu oleju, ale nie wkręcaj go.
- Wyciągnąć bagnet oleju i sprawdzić poziom oleju na bagnecie. W razie potrzeby skoryguj poziom oleju.
- Wkręć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
- Zamontuj prawą pokrywę serwisową.

6.3.4 Filtr powietrza

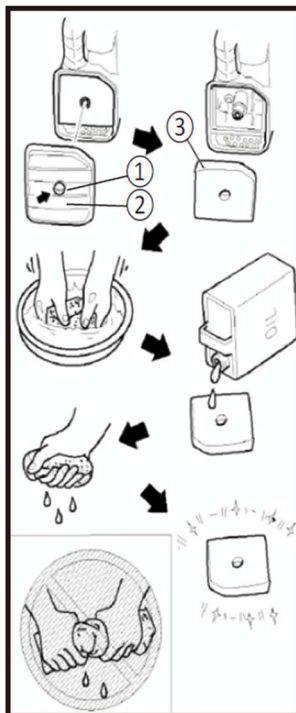
Zanieczyszczony filtr powietrza może uniemożliwić dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awarii gaźnika, należy regularnie serwisować filtr powietrza. Jeśli agregat prądotwórczy jest używany w zapyłonym środowisku, filtr powietrza należy serwisować częściej

Środki pomocnicze:

pojemnik z mieszaniną ciepłej wody i łagodnego detergentu.

Procedura:

- Generator prądu wyłączony i schłodzony.
- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.
- Odkręć śrubę i zdejmij prawą pokrywę konserwacyjną.



- Wykręć śrubę ① i zdejmij pokrywę ②.
 - Wyjąć element filtrujący ③.
 - Sprawdź, czy element filtrujący nie jest uszkodzony. Wymień uszkodzony element filtrujący.
 - Wyczyść element filtrujący w mieszaninie ciepłej wody i łagodnego detergentu, a następnie spłucz czystą wodą. Mieszaninę czyszczącą zawierającą olej należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
 - Pozostawić element filtrujący do wyschnięcia.
 - Nałóż kilka kropel oleju na element filtrujący i wyciśnij jego nadmiar. Element filtrujący musi być wilgotny, ale olej nie powinien z niego kapać.
- Włóż wkład filtra do filtra powietrza. Upewnij się, że element filtrujący ściśle przylega do filtra powietrza i nie ma szczeliny.
 - Umieść pokrywę na filtrze powietrza i przykręć ją śrubą.
 - Zamontuj prawą pokrywę serwisową.

6.3.5 Sitko paliwa

**OSTRZEŻENIE**

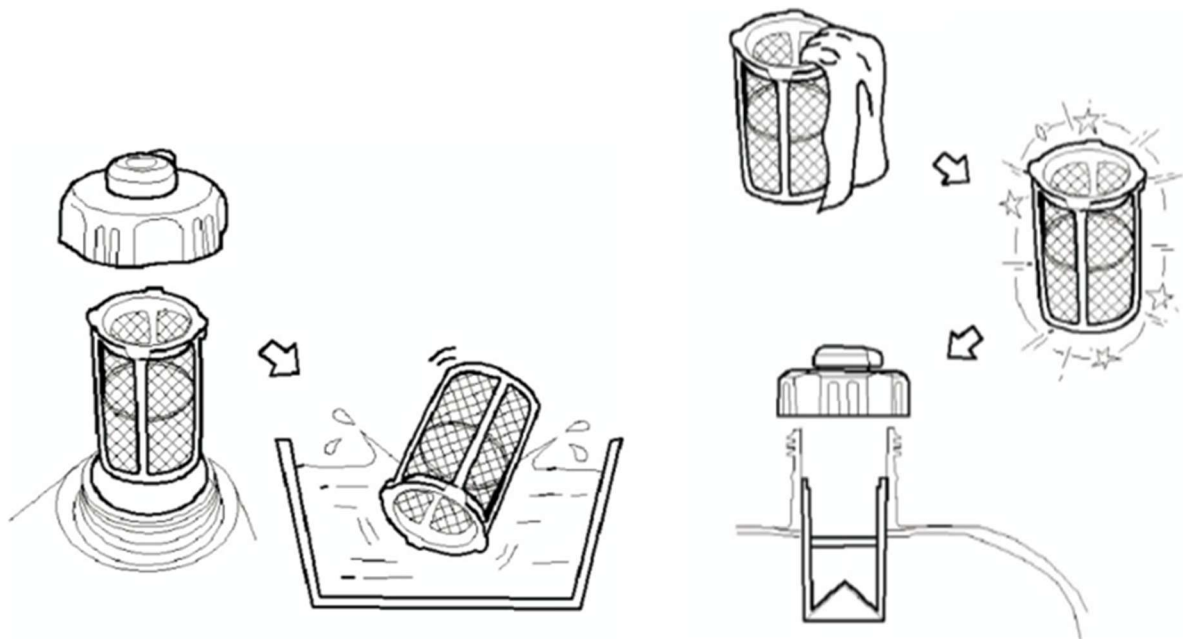
Nie pal tytoniu podczas pracy z paliwem i trzymaj źródła zapłonu z dala!

Środki pomocnicze:

Pojemnik z czystą benzyną.

Procedura:

- Generator prądu wyłączony i schłodzony.
- Umieść generator zasilania na poziomej, równej powierzchni.



- Zdejmij korek zbiornika paliwa ze zbiornika paliwa.
- Wyjmij filtr siatkowy paliwa ze zbiornika paliwa.
- Wyczyść filtr paliwa benzyną.
- Osuszyć sitko paliwa.
- Włóż filtr siatkowy paliwa do zbiornika paliwa.
- Załóż korek wlewu paliwa.

7 Deklaracja zgodności UE

Producent/dystrybutor

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Niemcy

niniejszym oświadcza, że następujący produkt

Opis produktu: **Generator inwerterowy**

Typ: **Si6000E**

jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi postanowieniami obowiązujących przepisów prawnych (dalej) - w tym z ich zmianami obowiązującymi w momencie składania deklaracji. Niniejsza deklaracja zgodności jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta. Niniejsza deklaracja odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona na rynek; części i/lub modyfikacje zamontowane później przez użytkownika końcowego nie są brane pod uwagę.

Zastosowano następujące przepisy prawne:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE (dla dostaw do dnia 19.01.2027 r.) lub rozporządzenie w sprawie maszyn (UE) 2023/1230 (dla dostaw od dnia 20.01.2027 r.)

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

Dyrektywa w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/UE i 2005/88/UE

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

EN ISO 8528-13:2016 Zespoły prądotwórcze z tłokowymi silnikami spalinowymi - Część 13: Bezpieczeństwo

EN 55012:2007 + A1:2009 Pojazdy samochodowe, łodzie i urządzenia napędzane silnikami spalinowymi - Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych - Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru dla ochrony odbiorników zewnętrznych

EN ISO 3744:1995 Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej źródeł hałasu z wykorzystaniem ciśnienia akustycznego - Metoda powierzchni obwiedni o klasie dokładności 2 dla zasadniczo swobodnego pola akustycznego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk

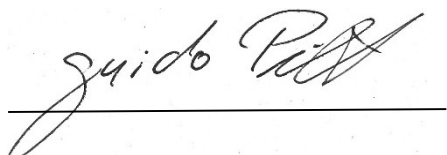
EN ISO 8528-10: 1998 Zespoły prądotwórcze z tłokowymi silnikami spalinowymi - Część 10: Pomiar hałasu lotniczego metodą powierzchni otaczającej

Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Kernlochbohrer GmbH | Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Niemcy

Großbettlingen 13.12.2025

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Dyrektor zarządzający / dyrektor generalny